

人文中國學報

SINO-HUMANITAS

第 十 四 期



香 港 浸 會 大 學

人 文 中 國 學 報 編 輯 委 員 會

上海古籍出版社

人文中國學報

素園題

第十四期

● 香港浸會大學 ●

人文中國學報編輯委員會

(本刊稿件全部經過隱名評審)

上海古籍出版社

圖書在版編目(CIP)數據

人文中國學報. 第 14 期/香港浸會大學《人文中國學報》編輯委員會編. —上海: 上海古籍出版社, 2008. 9
ISBN 978-7-5325-5034-0

I. 人… II. 香… III. 社會科學—文集 IV. C53
中國版本圖書館 CIP 數據核字(2008)第 088108 號

《人文中國學報》第十四期

香港浸會大學《人文中國學報》編輯委員會編

上海世紀出版股份有限公司 出版、發行
上海古籍出版社

(上海瑞金二路 272 號 郵政編碼 200020)

(1) 網址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.cc

經銷處 上海發行所發行經銷 上海展強印刷有限公司印刷

開本 889×1194 1/32 印張 14.25 字數 351,000

2008 年 9 月第 1 版 2008 年 9 月第 1 次印刷

印數: 1—1,100

ISBN 978-7-5325-5034-0

I·2042 定價: 49.00 元

如有質量問題,請與承印公司聯繫

《人文中國學報》編輯委員會
(姓氏筆畫爲序)

文潔華

香港浸會大學人文學課程 / 宗哲系

朱益宜

香港浸會大學歷史系

宗靜航(執行編輯)

香港浸會大學中文系

林啓彥

香港浸會大學歷史系

周國正

香港浸會大學中文系

吳有能

香港浸會大學宗哲系

黃國彬

香港中文大學翻譯系

梁元生

香港中文大學歷史系

II 人文中國學報(第十四期)

張宏生(主編)

香港浸會大學中文系

馮耀明

香港科技大學人文學部

單周堯

香港大學中文系

葛曉音(主編)

香港浸會大學中文系

鄭健行

香港浸會大學中文系

《人文中國學報》顧問委員會 (Advisory Board)
(姓氏筆畫爲序)

安樂哲 (Roger T. Ames)

University of Hawaii

吳宏一

香港城市大學

吳清輝

香港浸會大學

余英時 (Ying-Shih Yu)

University of Princeton

李歐梵 (Leo Ou-fan Lee)

Harvard University

周策縱 (Tse-Tsung Chow)

University of Wisconsin-Madison

韋政通

臺灣文化大學

徐中約 (Immanuel C. Y. Hsu)

University of California

IV 人文中國學報(第十四期)

孫國棟

前香港中文大學歷史系主任

陳永明

香港浸會大學中文系

張玉法

臺灣中研院

傅佩榮

臺灣大學

趙令揚

香港大學

劉述先

香港中文大學

劉殿爵(D. C. Lau)

香港中文大學

謝志偉

澳門大學

顏清煌(Ching-hwang Yen)

University of Adelaide

目 錄

中國戲劇與宗教國際學術研討會——論文選輯

(香港浸會大學中文系及宗哲系主辦 2007 年 9 月 12 日至 13 日)

中國戲劇在道教、佛教儀式的基礎上產生的途徑 田仲一成 1

A Discussion of How Buddhist and Daoist Rituals Contributed to
the Birth of Chinese Drama Tanaka Issei 34

簡論宗教與戲劇之關係

——以儼戲寺廟劇場與元明清雜劇為論述內容 曾永義 35

Brief Discussion on the Relationship between Religion and
Opera — Nuo Play Temple Theater and the Mixed Opera
in Dynasties of Yuan, Ming, and Ching Yung-yi Tzeng 68

儀式與戲劇

——以鬼魂為中心的觀察 劉楚華 71

Ritual and Drama — a Comparative Study on Ghost Lau Chor Wah 94

一點情千場影戲

——論《南柯夢》裏的視覺與宗教啟悟的關係 華 瑋 95

Vision and Religious Enlightenment in Tang Xianzu's
Nanke Meng Wei Hua 111

論文

- 范仲淹與慶曆科舉改革 張希清 113
Fan Zhongyan and the Reform of the National Examination
System (*Keju*) in the Qingli Reign-period Zhang Xiqing 136
- 《文心雕龍》中“文”的多重含義及劉勰文學理論體系的建立 蔡宗齊 139
Wen and the Construction of a Critical System in
Wenxin Diaolong Cai Zongqi 170
- 論《三禮》主體名式和類旨 李 開 173
On the Main Logic-name-form and Content of Different Categories of
the Chinese Ancient Books *SanLi* Li Kai 199
- 略論紀昀的《玉臺新詠》研究 傅 剛 201
A Brief Discussion of Ji Yun's Study of the *New Songs*
from the Jade Terrace Fu Gang 218
- 《頭陀寺碑文》所用佛典與《涅槃無名論》之真偽 程章燦 221
The Buddhist Allusion in *Dhuta Temple Stele Inscription* and
the Authenticity of *The Treatise on Nirvana* Cheng Zhangcan 236
- 小說家詩歌的另一種風采
——劉鶚《鐵雲詩存》詩學生態審美 李金坤 羅時進 237
Another Style of a Novelist's Poems — Aesthetic
View on the Ecology of Poetry in *Tie Yun Shi Cun*
written by Liu E Li Jinkun Luo Shijin 268

方東美與懷特海哲學	宛小平	271
The Philosophy of Fang Dongmei's and Whitehead's	Wan Xiaoping	285
西漢初年的正統性問題	馮樹勳	287
A Study of Orthodoxy in Early Western Han	Fung Shu Fun	321
從“感物”到“體物” ——晉宋詩學的重要發展	蔡彥峰	323
From the Emotional Caused By Scenery to Scenery Description — An Important Development of Poetics of Jin and Song Dynasty	Cai Yanfeng	343
章太炎的白話文立場探析	陳學然	345
An Analysis of the Views of Zhang Tai Yan on Vernacular Literature	Chan Hok Yin	378
夢裏不知身是客 ——重讀脂評	趙咏冰	379
Between the Dream and Reality: Rereading “Zhi-ping”	Zhao Yongbing	403
書評		
《域外漢籍叢考》	陳尚君	407
《明代後期士人心態研究》	陶慕寧	417
《〈全明詞〉補編》	沙先一	425
《佛教與基督教對話》	高慎濤	435

中國戲劇在道教、佛教儀式的基礎上產生的途徑

田仲一成

提 要

作者認為，鄉村咒術演變為戲劇的途徑主要有兩條，一是從趕走瘟疫鬼邪的儀式演進到傩舞和傩戲，最後形成武戲；一條是從鎮撫孤魂野鬼的超幽儀式演進為悲劇或文戲。本文着重討論了從事鄉村祭祀的道士們在道教儀式中採用的法系儀式和道系儀式，及其分別發展為武戲和文戲或悲劇的可能性。

關鍵詞：道教儀式 佛教儀式 傩舞 傩戲 武戲 文戲

一、問題之所在——中國民間戲劇 從鄉村祭祀儀式產生出來的 兩種途徑：道術和法術

鄉民最怕的，有兩種。一是從外面打進鄉村來的瘟疫鬼邪，一是從裏面打擾鄉村平安的孤魂野鬼。面臨這類危險，鄉民每次依靠宗教咒術來克服危機。而且人智發達，會掌握自然的規律性，鄉民對這宗教或咒術的信仰慢慢衰退，脫離宗教和咒術，最後，將宗教咒術看做一個欣賞性對象。如此咒術本

身變成爲藝術，就是戲劇。這途經有兩條。一是從趕走瘟疫鬼邪的儀式演進到儺舞、儺戲，最後達到“武戲”的路途。一是從鎮撫孤魂野鬼的超幽儀式（比如“打城”或“目連超薦”等）演進爲“悲劇”或“文戲”的途徑。從民間基層社會方面來說，對於這類瘟疫和孤魂，從事於鄉村祭祀的道士們（佛僧很少從事於鄉村祭祀），在道教儀式之中備有兩種方法，一是道術，一是法術，兩者合爲“道法”，如此有《道法會元》這類說法。道士們也鍛煉兩種儀式。趕出惡鬼時，穿着樸素的法服，用鼓鑼樂器，演出法系儀式。後來儀式蛻變爲戲劇時，從法術系統的儀式之中，產生出儺戲，這後來發展爲武戲。與此相對，道士們向神靈懇求賜福時，穿着美麗的道服，用鼓吹樂器，演出道系儀式。從這道教系統的儀式之中，後來產生出救濟孤魂的超幽儀式，這最後發展爲悲劇或文戲（是真正的戲劇）。這裏先研討趕鬼的法術演進爲儺舞、儺戲的例子。然後討論超幽儀式演進爲悲劇文學的過程。

二、趕鬼—紅頭法術

先討論趕鬼法術。道士要趕鬼時，紅布纏頭，腰繫法裙，拿着師刀，吹鳴角笛，驅使五方陰兵，跟瘟疫戰鬥，趕走他們到鄉外。這類法術，時常被稱爲“紅頭法術”。紅布纏頭這一點，與做祈福儀式的道士戴黑帽穿紅袍做法事很有差別，因此專門從事於此的法師，叫做“紅頭法師”。但是，很多地方的道士兼任紅頭和黑頭兩種法事。趕鬼時，紅布纏頭，祈福時，頭戴黑帽。先介紹浙江、福建、廣東等地區所看到的紅頭法事。

福建南邊地區，紅頭法事最爲流行而且最爲隆重。比如，臺南閩南道士每做建醮時，爲了押住土中惡煞，舉行“慶土”、“祭煞”等儀式，屆時道士也脫下道袍，腰繫小型白布的法裙，紅布纏頭，手持師刀和小鈴，大吹角笛，招集陰兵，驅逐惡煞^[1]。

這些閩南道士，在葬送亡魂的功德法事之中，爲了救出陷入於地獄的亡魂，舉行“打城”“破獄”儀式，屆時也同樣脫下道袍，腰繫小型法裙，紅布纏頭，吹鳴角笛，召喚五方兵馬，跟守住地獄四門的獄卒戰鬥，打破四門，救出亡魂^[2]。

如此，這裏看出一個共同的特點：跟惡鬼戰鬥時，施行法術的法師也應該武裝。紅頭巾的紅色是代表陽氣，可以押住惡鬼的陰氣。這類“驅邪押煞”的法事，與其說是道教儀式，寧可說是道教以前民間已有的“巫教”咒術，這更爲妥當。

福建北部，閩北道士也有類似紅頭法事。比如，莆田人，爲了預防小產，舉行北斗戲。保護懷孕婦女的臨水夫人陳靖姑上場，跟盜潛入花園盜取鮮花的天狗等戰鬥，屆時她也紅布纏頭，裝扮法官，嘴吹角笛，招集五方兵馬，演出紅頭法事^[3]。

遷徙到廣東東北角的閩南族群，海陸豐人也保存紅頭法事。海陸豐道士做建醮時，“開壇”、“開光”、“頒符”都裝扮成紅頭法師而作^[4]。

海陸豐戲班人，作開臺戲時，裝扮鍾馗的戲人，在戲臺上表演淨棚的動作，用鷄血灑淨四方，手持一杆用紙條裝飾三叉的戟，跟惡煞戰鬥等以後，做大筋斗而終。這鍾馗沒有紅布纏頭，但他身上穿着軍卒的紅色衣服，顯出紅色押住陰氣的含義^[5]。可知，他們做法事的基礎，一定來自紅頭法師的傳統。

同屬於閩南族群的潮州人，紅頭法事極爲褪色。所有的建醮儀式之中（佛教爲多），幾乎看不見這類紅頭法事。但他們戲班開臺戲，還是由紅臉紅服的軍卒來做淨棚動作^[6]。可見其來自紅頭法事的痕迹。

遷徙到海南島的閩南族群，也完整地保存紅頭法事。比如，海南道士，做中元建醮時，雖然穿上道袍，却紅布纏頭，做法事。爲女人亡魂做功德法事時，做打血湖地獄的科儀，屆時海南道士，不紅布纏頭，仍戴黑帽，但用紅布繫腰，吹着角笛，率領陰兵，

打破地獄諸門,救出亡魂。是紅頭法事的變形^[7]。

如此,福建系統族群之中,紅頭法事最為流行,到處可以看到。

與此相對,廣東地區的道士之中,紅頭法事有些褪色。但還是保留一些。比如,香港新界粉嶺村或金錢村的元宵洪朝儀式之中,鄉民向社神奉獻牲豬或押住惡煞時,廣東正一派道士脫下道服,腰繫法裙,紅布纏頭,手持師刀,口吹角笛,將小型五色旗插在五方,招集五方陰兵(五營軍將,五方兵馬),一邊跳舞,一邊唱歌,跟魔鬼戰鬥。

這裏介紹新界東邊金錢侯氏村的洪朝儀士的結構和由正一派道士舉行的紅頭法術。

金錢村,每逢春節,正月八日至十五日,神廳里掛起花燈,公婆們抱着新丁,訪問神廳而拜神。正月十八至十九日,鄉民邀請正一派道士,在神廳里,做一天兩夜的太平洪朝典禮,結束以後,邀請粵劇團演出三天戲,而且由年輕人做搶花炮儀式。其間也有分胙儀式、扒船儀式,節目很多,非常隆重。在許多新界農村之中,最為完善的春節元宵活動。其程序如下。

金 錢 洪 朝				
日 月	時 刻		道 士 儀 禮	鄉民活動、 劇團演出等
前日: 正月八日至十五日	白天			新丁團拜
	晚上	20:00		花燈會、朝首分燈
		24:00		
第1日: 正月十八日	上午			
	下午			
	晚上	20:00	發奏	
		20:15		

續表

金 錢 洪 朝				
日 月	時 刻		道 士 儀 禮	鄉民活動、 劇團演出等
第 1 日： 正月十八日	晚上	20: 20	拜井神	
		20: 35		
		20: 50	上表	
		21: 30		
		22: 50	獻供，獻牲、祭煞	
		23: 55		
第 2 日： 正月十九日	午夜	00: 00		分胙準備
		00: 45	迎榜	
		01: 35		
	凌晨	05: 40		鄉民派胙
		06: 00		
	上午	07: 00	參神	
		08: 30		
		11: 34	問杯	
		11: 40		
		11: 40	讀疏文	
		11: 45		
		11: 45	咒土地	
		11: 55		

續表

金 錢 洪 朝				
日 月	時 刻		道 士 儀 禮	鄉民活動、 劇團演出等
第 2 日： 正月十九日	下午	12: 25	扒船	鄉民逐戶驅儼
		14: 40		
		14: 12	送神、掀榜	
		14: 20		
		14: 30	劈沙羅	
		14: 37		
	晚上			
第 4 日： 正月廿日	下午	19: 50		獻供神衣、會飲、 粵劇第 1 夜
		24: 00		
		13: 00		搶炮
		14: 00		
	晚上	14: 00		粵劇第 1 日
		18: 00		
		20: 00		
第 5 日： 正月廿一日	下午	24: 00		粵劇第 2 晚
	晚上	14: 00		粵劇第 2 日
		18: 00		
		20: 00		
		24: 00		粵劇第 3 晚

這裏用□表示的，基本上屬於紅頭法術。下面逐一介紹。

I 第1天儀式

晚上8時開始，到午夜爲止。

1 發奏

道士3人組成1班，舉行洪朝科儀。神廳內掛起三清畫像，前面放者儀卓，上面排着供品，道士向三清拜禮而宣讀意文，其文如下：

秉教奉行主科事臣林真玄，俯拜上言。臣今奏，據廣東廣州府寶安縣第六都金錢村居住，奉道混元酬恩洪朝福果，錫福迎祥。

朝首侯□□，朝首侯□□，朝首侯□□，（下略）

信士侯□□，信士侯□□，信士侯□□，（下略）

偕合通鄉信人等，虔誠百拜，上千洪造意者。伏惟衆等感天地以生成，荷聖神而保佑。言念，衆等因於先年年光不利，就於吉辰仗道具疏。恭詣社稷大王爐前，焚香祝曰，拜立洪朝一會，金豬雄鷄花紅，千張寶燭，爲合村平安福願。自從拜許，邇年每歲拜酬。定期正月十八日，朝首備辦金豬品物之儀，仗道三員，來於本境，立壇修建混元酬恩洪朝福果。功德一宵。上千高真。介祈景貺。以今發奏之初，謹召符吏以通傳，恭申茗香而達懺。香信難聞，未便通知。前立十方，分明投請本境護鄉社稷大王、南海廣利洪聖大王、敕賜助法楊侯大王、梧桐山上發龍大王、馬鞍山上望海大王、大帽山上蹉跎大王、水門山上行雨龍王、敕賜茅洲流水感應大王、各處山海列位大王、各處山頭大地列位福神。是夜依時，衆聖來赴朝廷，法事周完。鑒輿奉送，庶幾不敢久留，須至意者。民國丁卯年元月十八日意文。